



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014年9月4日

**州長 CUOMO 宣佈於森林草坪公墓開設新的數位化歷史中心**

*新的資源中心將實現檔案的數位化並將帶動本國最著名公墓之一的旅遊*

*請於[這裡](#)和[這裡](#)檢視 Margaret L. Wendt 檔案與資源中心的圖片*

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈在著名的森林草坪公墓(Forest Lawn Cemetery)開設 Margaret L. Wendt 檔案與資源中心(Margaret L. Wendt Archive and Resource Center)，從而讓遊客能夠查閱超過 120 多萬份歷史與宗譜檔案。該中心佔地 3,000 余平方英尺，而公眾可追溯埋葬於該公墓超過 160,000 人的宗譜，其中包括美國前總統 Millard Fillmore、47 名 Buffalo 市長和其他許多了不起的公民，是他們在過去的一個半世紀改變了紐約州西部的歷史面貌。

「保護紐約州些許先人們的遺產是我們傳承紐約州璀璨歷史的一種重要方式，」州長 Cuomo 說。「透過數位化方式來保存 Margaret L. Wendt 檔案與資源中心的記憶不僅可實現傳承歷史之目的，而且可拉動旅遊，給遊客們多一個理由來探索 Buffalo。」

副州長 Robert J. Duffy 已準備好遊覽該新中心。該中心將會提供長眠於森林草坪公墓之先人們的書籍、檔案及證書的數位拷貝版。在紐約州西部電力收益分配委員會(Western New York Power Proceeds Allocation Board)的推薦下，紐約電力局(New York Power Authority, NYPA)為森林草坪遺產基金會(Forest Lawn Heritage Foundation)撥款 150,000 美元，用於著手對紐約州西部最龐大的個人與家庭檔案收藏進行數位化。

副州長 Robert J. Duffy 說：「紐約州西部有著深厚的歷史底蘊，而隨著這些檔案面向公眾開放，更多的 Buffalo 民眾將可追溯他們的譜系，瞭解更多有關過去 150 年的生活資訊。得益於州長 Cuomo 對發展該地區旅遊業及商業的高瞻遠矚，諸如此類的專案將會吸引遊客前往該公墓及該地區其他的世界級景點遊覽。我鼓勵紐約州民眾和廣大遊客到此瞭解長眠於此的些許卓越人士的故事。」

Chinese

森林草坪公墓建於 1849 年，佔地 269 英畝，其中葬有 160,000 多名居民，是美國最知名的公墓之一。作為紐約州西部遊客量最多的歷史景點之一，森林草坪遺產基金會發現需透過與森林草坪公墓所展現的歷史建立聯繫來提升遊客體驗。為達成該項使命，森林草坪遺產基金會建造了 Margaret L. Wendt 檔案與資源中心，從而讓每名遊客皆有機會追溯埋葬於此的任何家族的譜系。由於已入選紐約州和國家歷史遺跡名錄的該公墓幾乎可一直追溯至 Buffalo 市的建市歷史，因此許多遊客將會發現他們自己的宗譜可追溯至其家族中的第一代「Buffalo 人」。

為方便通行，公墓週邊的圍牆已實施了改造，以便讓該中心與主道路直接相通。該中心是由 Erastus Granger 最早的穀倉（曾佇立於該地點，1849 年之前是其家宅的一部份）改造而來，其位置靠近 Erie 郡美國退伍軍人協會分會，而街對面便是新的 Canisius 學院科學中心。

得益於紐約州的大力支援，森林草坪公墓得以開始對其檔案室中保存的 160 多萬份檔案進行掃描與數位化。

紐約電力局資助金源自於將 Niagara 專案未使用的電力出售給電力批發市場所獲得並依據《Western NY Power Proceeds Act》所應用的淨收益，從而刺激紐約州西部的資本投資和就業創造。紐約州西部電力收益分配委員會依照刺激該地區旅遊業之標準，建議將這筆資金授予該非營利組織。

對館藏檔案進行數位化得到了這筆資金的支援，而相關工作將於 2016 年 12 月完成。

NYPA 總裁兼執行長 Gil C. Quiniones 說：「對於本州經濟發展來說，支援紐約州西部的旅遊業至關重要。透過電力收益分配計畫，紐約電力局可利用出售未使用水電所得收益來支援商業及非營利組織，從而發展經濟和旅遊業。」

眾議員 Crystal Peoples-Stokes 女士說：「森林草坪公墓是本地區的一筆重要旅遊資產，擁有可追溯至 Buffalo 最早期的悠久歷史，而僅有阿靈頓國家公墓(Arlington National Cemetery)這樣的地方才能與之相提並論。我們的居民和遊客如今可前往森林草坪，瞭解自己與該地區歷史的關聯及其他更多資訊。州長 Cuomo 和森林草坪遺產基金會認識到，公眾對宗譜的興趣可為 Buffalo 帶來更多的遊客和旅遊經濟收入。」

森林草坪公墓理事會主席 Dean H. Jewett 說：「森林草坪公墓最近的資本計畫側重於保護美景、講述故事，以及保障本知名公墓的未來發展。該計畫的最大成就便是建造和開設 Margaret L. Wendt 檔案與資源中心。該最先進的社區資源中不僅儲藏了我們大量的檔案，這些檔案將會首次向檢索個人、家庭或公共宗譜的人士開放，而且是我們的「奇幻」之旅開始與結束的地方。」

森林草坪遺產基金會董事會主席 Holly A. Donaldson 說：「該專案將會幫助我們對紐約州西部最大的歷史墓葬記錄及其他相關資訊庫進行數位化，從而保護這一重要的歷史資源。此舉將助力 Buffalo 市中心實現振興，並有助於提升當地居民和遊客的休閒、歷史及文化體驗。」

## 關於森林草坪遺產基金會

森林草坪遺產基金會的使命即是幫助保護紐約州 Buffalo 中 Buffalo 市公墓（亦稱「森林草坪公墓」）的自然美景與歷史完整性，以及增加公眾對該公墓獨特的文化、歷史、建築和自然資源的瞭解和欣賞，進而達到慈善和教育目的。作為一家 501c3 組織，森林草坪遺產基金會亦有助於向師生及公眾宣傳森林草坪豐富的檔案、歷史與自然資源。

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE